

The Rivermead Post-Concussion Symptoms Questionnaire

After a head injury or accident some people experience symptoms which can cause worry or nuisance. We would like to know if you now suffer from any of the symptoms given below. As many of these symptoms occur normally, we would like you to compare yourself now with before the accident. For each one, please circle the number closest to your answer.

Después de un traumatismo craneal o un accidente, algunas personas experimentan síntomas que pueden causar preocupación o molestias. Nos gustaría saber si actualmente padece alguno de los síntomas que se indican a continuación. Dado que muchos de estos síntomas son normales, le rogamos que compare su estado actual con el que tenía antes del accidente. Por favor, marque con un círculo el número que más se acerque a su respuesta.

- 0 = Not experienced at all / No ha experimentado nada
 1 = No more of a problem / Ya no es un problema
 2 = A mild problem / Un problema leve
 3 = A moderate problem / Un problema moderado
 4 = A severe problem / Un problema grave

Compared with before the accident, do you now (i.e., over the last 24 hours) suffer from:
 En comparación con antes del accidente, ¿sufre usted ahora (es decir, en las últimas 24 horas de:

Headaches /Dolores decabeza.....	0	1	2	3	4
Feelings of Dizziness / Sensacion de mareo.....	0	1	2	3	4
Nausea and/or Vomiting / Nausea o Vomito.....	0	1	2	3	4
Noise Sensitivity / Sensibilidad al ruido.....	0	1	2	3	4
Easily upset by loud noise /Irritabilidad o se enoja facil con el ruido	0	1	2	3	4
Sleep Disturbance /Transtorno del sueno.....	0	1	2	3	4
Fatigue, tired more easily / Fatiga, se cansa con facilidad.....	0	1	2	3	4
Being Irritable, easily angered / Irritabilidad, se enoja facil.....	0	1	2	3	4
Feeling Depressed or Tearful /Deprimido o llanto.....	0	1	2	3	4
Feeling Frustrated or Impatient / Frustacion o impaciencia	0	1	2	3	4
Forgetfulness, poor memory / Olvidos, falla de memoria.....	0	1	2	3	4
Poor Concentration / Poca o nula concentracion.....	0	1	2	3	4
Taking Longer to Think / Tarda mas en pensar.....	0	1	2	3	4
Blurred Vision / Vision Borrosa.....	0	1	2	3	4
Light Sensitivity / Sensibilidad a la luz.....	0	1	2	3	4
Easily upset by bright light / Le molesta mucho la luz.....	0	1	2	3	4
Double Vision / Vision Doble.....	0	1	2	3	4
Restlessness / Inquietud constante.....	0	1	2	3	4

Are you experiencing any other difficulties? / ¿Tiene alguna otra dificultad?

1. _____ 0 1 2 3 4
 2. _____ 0 1 2 3 4